



EISU

E-institutes
of
Shanghai
universities

比较语言学丛书

Studies in Comparative Linguistics

潘悟云 主编

论东亚语言塞音的 音变规则

燕海雄 著

中西書局

比较语言学丛书
Studies in Comparative Linguistics



潘悟云 主编

论东亚语言塞音的 音变规则

燕海雄 ●

论

中西書局

图书在版编目(CIP)数据

论东亚语言塞音的音变规则/燕海雄著. —上海: 中西书局, 2011.1

(比较语言学丛书/潘悟云主编)

ISBN 978-7-5475-0210-5

I. ①论… II. ①燕… III. ①汉语—语音—研究 ②汉藏语系—语音—研究 ③南亚语系—语音—研究 ④南岛语系—语音—研究 IV. ①H11②H401③H610.1④H630.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第005660号

论东亚语言塞音的音变规则

燕海雄 著

责任编辑 张安庆 安志萍

封面设计 郑 艺

出版发行 上海文艺出版(集团)有限公司(www.shwenyi.com)
中西书局

地 址 上海市打浦路443号荣科大厦17F(200023)

经 销 各地新华书店

印 刷 上海市印刷七厂有限公司

开 本 890×1240毫米 1/32

印 张 13.625

字 数 356000

版 次 2011年1月第1版 2011年1月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5475-0210-5/H·003

定 价 42.00元

本书出版得到以下单位资助：

上海高校比较语言学 E-研究院

中国社会科学院语音学与计算语言学重点实验室

总 序

比较语言学，主要包括历史比较与类型比较。在中国的语言学界，这两者大体上还是各做各的，没有很好地结合起来。

19 世纪出现的历史比较法，一直是历史语言学的主要方法，但是它有两个最致命的缺陷。

第一，它缺乏确定性。假如两个有发生学关系的语言 A 与 B，某个词在 A 语言中读 **m-**，在 B 语言中读 **ph-**，如果用它们来构拟其原始语的读音，通常的做法，是把它们拼合在一起作 ***mph-**，在 A 语言中 **ph** 失落，在 B 语言中 **m** 失落。实际上除此以外，还有第二种可能，可以假定其原始语是清的 **mp-**，A 语言中 **mp-** 变化为无标记的 **m-**，B 语言中 **mp-** 变成 **ph-**，在许多语言中都可以看到音变 **mp>ph-**。这种不确定性，给许多历史比较研究带上了主观性，这是科学研究的大忌，也是进入到 20 世纪以后历史比较语言学逐渐遭到冷落的原因。

第二，它缺乏解释性。上面的例子中，为什么可以把 **m-** 与 **ph-** 合成 **mph-** 作为原始语的构拟，而不合成 **phm-** 呢？也许可以这么解释，可以找到许多语言带 **mph-** 声母，而很少有带 **phm-** 的语言。但是为什么缺少带 **phm-** 的语言，历史比较法无法作出解释。解释性，是现代科学的最基本要求。

20 世纪出现的新的类型学，研究语言的普遍现象，由此得到普遍规则，并探求其深层解释。各种语言中有哪些音的类型，哪些音系的类型，哪些音的配合的类型，各种类型的出现频度，它们之间的蕴涵关系，等等。更重要的是，我们将研究音变链的类型，它们的深层解释，这就把语言的共时研究与历时研究真正地

结合在一起。新的类型学为历史比较法消除了上面的两个缺陷，从而让它得到新生。

2006 年开始，上海师范大学语言研究所承担上海市教委的项目“上海高校比较语言学 E-研究院”，同时有全国各地许多高校与研究机构共同参与，成绩斐然。于是，我们特地出版这套“比较语言学丛书”，借此向国内外的语言学界奉上我们的贡献，展示我们的学术理念。

是为序，也代作出版前言。

潘悟云

2011 年元月于上海师范大学

代 序

记得 2008 年秋的时候，海雄送博士论文设计征求我的意见，阅读之初有一个词跳入脑海，布局，高明的布局。尽管我俩已就他的博士论文讨论多次，但落在纸上的格局还是令我眼前一亮，细细品味，有许多课堂或闲谈中的闪光点都在他的设计中井然入枰。现在他的论文要出版了，邀我写一篇序，思考良久，想想这毕竟是一部冷门学术的专著，系统创新力度也很大，最好把一些背景的东西介绍一下，让初涉该领域的学生或相关学科有兴趣的同行有所了解，读起来轻松一些。

《论东亚语言塞音的音变规则》是一部讨论语言历史音变现象的论著，并以塞音音类为案例尝试创建历史音变规则库。作者为什么选择这个题目作为博士论文研究目标？话题仍然要从历史语言学基本理论和方法说起。

历史比较法假设现代子嗣语言源于共同原始母语，母语异地分化遵循有规律的语音变化，因此，一旦建立完整的现代语音对应规律，就可以推断早期语音形式并构拟原始母语语音形式。所谓推断指依据现代读音形式的对应关系推测早期形式，至于中间还发生过什么情况，或者还有更复杂的，甚至料想不到的情况可以暂时不予计较。因此，比较推断的一个重要特点是越过一段“不知”阶段。如果我们用汉语史上著名的重唇变轻唇案例就可以清楚地观察到这样的特点。以音韵学上的“並”母字为例，中古以后分化出“奉”母字，今天的方言仍然维持这样的分别：“肥”字，北京[fei³⁵]，温州[bei³¹]，福州[puei⁵²]，建瓯[py⁴⁴]；“房”字，北京[fɑŋ⁵⁵]，温州[fuɔ³¹]，福州[puŋ⁵²]，建瓯[pɔŋ²¹]；“妇”字，北

京[fu^{51}], 温州[$v\phi y^{34}$], 福州[pou^{242}], 建瓯[py^{42}]. 如果按照方言上推, 可以建立声母“ $f \sim p \sim b$ ”对应关系, 如果所列词例充分, 可以构拟出早期形式[* b -]声母。这个构拟当然可以用汉语历史韵书加以验证, 然而我们并不确切地知道其中曾发生哪些变化过程, 譬如浊音清化发生在唇化之前还是之后? 有否其他中间过程? 董同龢(2001年)根据汉语南北等地方言曾描述过可能的过程: [bhjuaŋ → bvhjuaŋ (→ pfhjuaŋ) → faŋ³⁵] “房”, 即在-j-介音条件下双唇塞音唇齿化, 先唇齿化后清化, 中间还有一个塞擦化阶段。总之, 这个游戏的规则是: 用现代语音对应关系的已知, 加上逻辑和经验, 创造或构拟一个尚待验证的推知。推知者乃推而知, 猜而知, 却不是确知。这大概是历史比较法的真正性质。我曾经用“黑匣子”比喻(历史上缺乏文献资料的阶段)和复杂演化行为来描述比较法的缺陷和不足, 提出建立揭示演化过程方法的必要性(江荻, 2002年)。这里可以把问题说得更具体一些。如果语言无文献历史相当长久, 有可能发生大量借贷的事件, 其结果不排除借用语言与被借用语言之间呈现一种称为接触性语音对应的现象。再则, 比较法的推断过于理想化, 把历史语音演化设想为简单的、规则的过程, 从现代直接越过无文献阶段达到古语形式。而真实情况可能是, 某些音类完全可能已完成多次演变, 从A音类发展为C音类甚至E音类, 中间的B音类、D音类在任何亲属语言都未呈现, 都可能拟测为古语形式; 还有, 相当多的音类可能出现复杂分叉演化, 每一步创新都可能导致不同演化方向, 很难用后嗣语言复原和推断古代形式, 这样的案例在汉藏语言中不胜枚举。

历史上有不少前贤曾对比较法的局限性加以批评, 包括梅耶(Antoine Meillet)、霍凯特(Charles F. Hockett)、布龙菲尔德(Leonard Bloomfield), 我们这里主要提到美国当代社会语言学大家拉波夫

(William Labov)的观点。拉波夫提出历史语言学存在一种称为历史悖论(the historical paradox)的现象:历史语言学家的任务是解释过去与现在之间的差异,但是历史语言学(历史比较法)迄今没有办法解释差异是如何形成的(Labov, 1994 年)。这无异于说,在无文献验证的情况下,比较法只能依靠推断——无论是否可靠——来判定差异的起点和终点,中间过程是无需解释的。的确,有不少语言及其音变现象可以简单推定,用起点和终点就可以说明变化的来龙与去脉。但是这不是全部音变事实,更多的情况下,人们是无法通过简单推测获得事实真相的。

说了这么些,还只是就比较法自身的性质讨论的。比较法作为历史语言学的理论基石还会涉及推广应用的普适性问题,这也是值得关注的。

历史比较法在印欧语系语言的运用的确获得成功,探究其成功的内在原因,我们不能不关注其中传世文献和语言结构的给力因素。先说文献,就本质上说,历史比较法之所以可接受是由于它设定的方法论原则,即科学假设的合理性和推论方法的逻辑性。因此,比较法的运用并不依赖古代文献。可是,评价比较工作成功与否,历史语言学家或多或少采用了文献验证方法,这是因为印欧语言有较为丰富和历史久远的传世文献。从 10 世纪的意大利文、9 世纪的德文与法文、7 世纪的英文往上溯,古日耳曼语(北伊斯特拉坎字母,公元 1—2 世纪)、古梵文(公元前 4 世纪)、古罗马文(公元前 5 世纪)、古波斯文(公元前 7 世纪)、古希腊文(公元前 9 世纪)、楔形赫梯文(公元前 1550 年)。成功的文献验证给了研究者信心,坚定了对比较法的信任。再说结构,比较法的操作程序是以词(或语素)的音类为比较对象建立对应关系,由于印欧语言的词(包括句法形式)在结构上呈现词根与词缀形式,无形中增强了人们判定语言单位和语义类别的能力,把词或句法形式的

泛音类比较转化为词根语素和形态语素的音类比较。众所周知，历史语音变化力量虽然强大，但是一般音素和形态音素顺从和抗拒音变的表现却很不一样。形态音素受到语法制约，往往呈现出演变一致性，这给人们判断对应关系提供了基础。同样，词根在构词和构形词缀丰富发展条件下也越发稳定，在分化的子嗣语言中尽管音类可能变化，但词根地位仍能强势保留，这对比较择词是很重要的要素。

转到汉藏语来讨论比较法。历史比较法具有适合世界语言的普适性吗？这个问题似乎为世界各地语言研究者多次提出，汉藏语言中尤甚。例如，日本学者桥本万太郎(1985 年)认为东亚大陆语言的发展，基本上是由东方文化中心地的语言缓慢地同化周围语言的过程，因此把谱系关系“轻信为适用于人类语言科学的普遍真理，绝对真理，这就束缚了跟印欧语发展不相同的语言发展的研究”。目前，多数学者还是认可比较法的，但同时也认为基于印欧语言的历史比较法必然有着时间和空间的局限性(江荻，1999 年)，需要完善。可用一句英语谚语来描述：**Different sores must have different salves**，意思是“对症下药”。既然汉藏语在比较中感觉不畅，有疑惑，就得找到症结所在，提出治病的方法。我们认为，汉藏语在 7—8 世纪以前仅有一种汉文，这样的无文献阶段相当于黑屋子，在黑屋里找黑猫，无论是盲人还是亮眼人都只能瞎摸。是否可以点亮一盏灯，解决瞎摸的问题？有没有这样一盏灯呢？本书作者提出了建立音变规则库的思路：“在没有文献材料的情况下，或者当文献材料由于种种原因不能为历史语言学服务的情况下，需要建立一套基于经验的成系统的音变规则库，了解每一类语音材料的可能性的音变信息，如音变方式、音变类型、音变条件、音变方向以及音变结果等。这套基于经验的音变规则库是历史语言学的基础，是历史语言学在适用东亚语言研究中修正与完

善自身理论与方法的必要工作。”实际上这就是解决黑屋点灯问题的方法或方法之一，其理论价值怎样评价都不算过。这样说的理据何在呢？如果人们通过经验积累发现某些音变反复出现，在各种语言中又找不出反例，这样的音变就能成为经验共识，作为常理为研究者群体接受，并作为公理引用。如果进一步把这样的音变作为音变规则，收入音变规则库，使用的时候就不需要单项单项地讨论，可以直接引用规则 X 而获得结论。由于音变规则库所收音变条例来自于各种语言，来自经验的汇聚，因此普适性是可信的，在缺乏文献验证情况下，音变规则可以作为分析对应关系、检验比较对应和构拟的判断标准。我们相信建立音变库的思想会逐渐取得进展，也会逐渐引起更多语言学家的关注，这条路子会越走越宽广。当每一种音类都建立起音变规则库，利用音变规则阐释音变现象将有力地推动历史语言学的进步和发展。

我在上文叙述过汉语史轻唇音来源问题，董同龢描述的重唇变轻唇过程实际就是建立音变规则。由于音变规则作为经验性公理，因此又可以用作比较构拟的鉴别和评价标准。构拟的形式是否可信，在完全没有文献验证情况下，可采用音变规则分析和验证。例如，如果音变库没有轻唇变重唇、擦音变塞音、清音变浊音(不包括语流音变)等等，那么，构拟中出现的这些现象就得不到验证。

说清楚为什么建立音变规则库，还要考虑实际操作，也就是怎样创建音变规则库。该书在这方面应该是极具创新性的，相当部分思路发前人所未发，开辟了全新研究路子。围绕东亚语言塞音的音变，作者在理论与方法的阐释之后，分别从发音部位、发音方法、发声类型、肺部气流诸方面挖掘可能制约或影响塞音演化方向、演化方式、演化类型、演化结果的因素，通篇似有一气呵成的气势。深度上涉及语音学各种发音机理和音系学各层面的

系统现象，广度上包括了东亚语言 800 余种语言或方言及其音变现象，包括汉语方言、藏缅语、侗台语、苗瑶语、南亚语、南岛语。样本如此丰富，可信度难以质疑，至少所论述的 31 条塞音音变规则在东亚语言区域有相当代表性。不过，这里会让读者产生一点疑虑，这样的研究方法符合经典的历史语言学吗？我们认为这正是该书的创新精华，因为历史语言学就是一门解释的科学，从发音部位、发音方法等诸多音理方面解释贯穿历史的音变现象，规范随意表述，论证音变共性。特别值得赞赏的是，作者论著中有一个极为鲜明的思想：音变规则库最为重要的特点是普遍适用性，这是因为语音演化具有共性。为此，他在发音部位、发音方法、发声类型、气流机制等每类音变规则的论证中都提出音变评估功能，并强调音变规则的普适性是通过多重评估程序来实现的。在作者的著作之前，我们尚未读到为此目的撰写的专门著作。2002 年，我出版了《汉藏语言演化的历史音变模型——历史语言学的理论与方法探索》，宗旨是以汉藏语言现象为基础构建汉藏语言系统演化论。该书深层次上重新界定了语言和语言演化概念，即作者的语言观：语言是人类表达认知世界的方式，语言演化是语言随着社会演进、人类表达认知世界的方式的变化以及所引致的语言符号体系的变化。理论和方法上重塑历史语言研究目标，提出研究语言与研究语言群体的社会、历史、文化的关联性，探索语言发展和语言族群的相关发展，采用两条路线交互分析，宏观上关注社会系统状态与语言系统状态之本质关系及这种宏观关系如何渗透和制约语言符号结构系统的演化，本体上关注语言符号系统自组织机制如何在微观上协调、重组结构和元素以达到在不同系统状态下的自稳发展。而最后一个方面则是以上观点、理论和方法的形式化表述，即建立语言演化的历史音变理论模型，包括辅音的弛化、序化、耦化、熵化等多种音变模型，元音上移、下

移、前移、内移(央化)、外移(复元音化)等演化模型,声调产生和发展的自主调控噪音机制原理、声调产生阶段论原理等。现在海雄的论文则更进一步针对性地提出解决历时久远、缺乏文献语言的音变分析、音变验证和评估方法,建立音变规则库,具有更强的操作性和实用性。所以我写了以上这些背景介绍内容,推荐阅读这本书。我相信,专业人士读这本书会认为海雄是一位有才华的青年学者,欣赏这本书的布局和研究思路,接受有关塞音的历史音变规则。我还相信,海雄的这项研究和未来的研究都将在历史语言学领域产生积极影响。祝愿他不断进步。

当然,这部论著还只是建立音变规则库的第一步,语言系统中还有更多的音类需要建立音变规则。一旦人们构建完成所有音类的变化规则,并经过实践检验,就能掌握类似古代文献那样强有力的语音演化分析工具,乃至作为判断工具和验证工具,历史语言学就能朝前跨上一大步,语言学家对人的发展和语言发展的认识也就站上了新的高度,跃上新的境界。

江 荻

2010年11月18日

前 言

传统的历史语言学在处理印欧语言的相关问题上是非常成功的，但在处理东亚语言的相关问题时却遇到了巨大的挑战，同时也迎来了继续发展与完善自身理论与方法的良好契机。东亚语言较之印欧语言存在两个显著的特点：第一，语言接触关系严重地干扰了语言分化关系；第二，传统的研究材料严重不足，例如文献材料较少，时间深度较晚等。历史语言学家试图通过“同源词对应”寻求东亚语言之间的语音对应规则，但是一方面难以排除语言借用的可能性，另一方面又缺乏文献材料的证明，从而导致这种方法陷入了困境。因此，“建立新的、更为普遍的语言发展理论”成为走出东亚语言研究困境的出路。在这样的情况下，国内的语言学家相继认识到建立系统的音变规则库是解决这个历史性难题的一种新的思路与尝试，这套系统的音变规则库是历史语言学在适应东亚语言研究的过程中不断修正与完善自身理论与方法的产物。正是基于这样的研究现状与理论认识，本书选取塞音作为建立音变规则库的出发点与突破口，力求通过建立塞音的音变规则为下一步建立其他音类的音变规则提供经验与基础。

东亚语言包括汉语、藏缅语、侗台语、苗瑶语、南岛语以及南亚语等。本书在大规模东亚语言数据库的基础上，建立塞音的音变规则。全文由十章构成，各章试图解决的问题以及主要的研究内容如下：第一章论述了东亚语言的语言种类、地理分布、研究现状以及建立音变规则的目的与意义；第二章论述了建立音变规则的理论与方法；第三章为建立音变规则做前期的准备；第四章至第八章分别从调音部位(第四章)、调音方法(第五章与第六

章)、发声类型(第七章)以及气流机制(第八章)四个视角建立了东亚语言塞音的音变规则,总共获得 31 条音变规则;第九章主要从音变规则的角度论证了东亚语言辅音系统的实现机制,并且指出不同音节结构对于音变规则的重要影响;第十章是本书的结论。调音部位、调音方法、发声类型以及气流机制是语音分析的四个基本维度,是描述语音变化的四个基本维度,也是组织本书章节结构的主要线索。

语音变化的多种可能性与辅音分析的四个基本维度密切相关,而语音变化的相对有限性与语音环境密切相关。尽管塞音变化的可能性道路是多种多样的,但是在具体的语音环境中,现实的变化道路又是相对有限的。这种在无限中选择有限的过程,或者说在多种可能性的音变规则中选取特定的语音变化道路是音系综合因素作用下选择与竞争的结果。

语音是变化的,语音的变化是有规则的,语音变化的规则是有共性的,语音变化规则的共性是有普适性的。因此,基于东亚语言建立的音变规则,不仅适用于现代语言,也适用于古代语言;不仅适用于东亚语言,也适用于非东亚语言。

目 录

总 序	1
代 序	1
前 言	1
第一章 东亚语言区域探索：语言分化与语言接触	1
1.1 地理东亚与语言东亚	1
1.2 东亚语言的系属关系	5
1.3 东亚语言的接触关系	22
1.4 东亚语言研究的新方向	25
第二章 建立音变规则的理论与方法	32
2.1 音变研究的基本理论	32
2.2 建立音变规则的基本方法	42
2.3 东亚语言数据库简介	51
2.4 语音变化的复杂性与方向性	54
2.5 本书的研究内容	60
2.6 本书的主要术语	65
第三章 与塞音变化相关的几个问题	72
3.1 辅音分析的基本维度	72
3.2 东亚语言的音节结构	79
3.3 东亚语言的介音问题	83

3.4 东亚语言的塞音类型	89
第四章 基于调音部位的音变规则：前移与后移.....	111
4.1 调音部位的连续性与间断性	112
4.2 软腭爆发音的硬腭音化.....	118
4.3 小舌爆发音软腭音化与喉音化.....	128
4.4 齿龈爆发音与软腭爆发音的龈腭音化.....	140
4.5 爆发音韵尾的喉音化	148
4.6 小结.....	154
第五章 基于调音方法的音变规则 1：塞擦音化	160
5.1 [爆发音+/j/]的龈腭塞擦音化	163
5.2 [爆发音+/r/]的卷舌塞擦音化.....	178
5.3 [爆发音+/w/]的唇齿塞擦音化	186
5.4 [爆发音+/l/]的音变过程.....	188
5.5 小结.....	191
第六章 基于调音方法的音变规则 2：擦音化.....	197
6.1 双唇爆发音的擦音化.....	197
6.2 齿龈爆发音的擦音化.....	213
6.3 软腭爆发音的擦音化.....	219
6.4 小舌爆发音的擦音化.....	234
6.5 小结.....	239
第七章 基于发声类型的音变规则：清化与送气化.....	241
7.1 清浊特征的发声机制：VOT 理论.....	242
7.2 送气特征的发声机制：MGOT 理论	248